

Szerkesztőség:

Arad, Acsev.-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Fegele Ferdinand 4/22

(József főherceg-ut.)

Sürgönyeim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF *

ELŐFIZETES

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre ... 900 Lej
Fél évre ... 480 Lej
Negyed évre ... 240 Lej
Havonta ... 80 Lej

Hirdetések díjazás szerinti

Egyes szám ára 5 lej,
vasárnap 6 lej.

Budapestben 50 banival tö

Árnyékkirály.

Tegnap óta a diktátor néma foglya Alfonz spanyol király, akit a felázadt tüzértiszteknek adott és beváltani is szándékozott ígérete miatt rabnak nyilvánított Primo de Rivera, a hatalmatól megrészegült diktátor. A Pireneusok tövében pedig újra fellángolt a testvérharc s a vér és a gyűlölet hullámain pedig reszegve himbálódzik a királyi trónus, amely mögött kegyetlen Rocambole-politikusok, fiók-Napoleonok és hőhírelkü „nemzetvédők” kovácsolnak kardot és bilincset: egy megrészegült ember újabb hatalmának kiérvényesítésére. És a kettőzött gárdával őrzött ajtó mögött ott van sápadtan, réveteg mosollyal, a félretolt Alfonz király, aki felé talán már el is indult XVI. Lajos sorsa, amint hogy azok felé is elindult, akik a San-Sebastiano melletti hegyszorosban halálra váltan, az elkeseredés végső pillanatában megragadták a menekülő királyi hintó lovainak zabláit és pardont követeltek az elsápadt királytól, akinek a szeméről abban a pillanatban lehullt a hályog. Végre meglátta a király a diktatura kétségbeesett következményeit, elismerte a lázadók igazát és ünnepélyesen kegyelmet, alkotmányosságot ígért, amire a szavát is adta. De gazda nélkül számított a király, mert már késő volt, már minden hatalom — amelyet előbb maga a király is szankcionált — Primo de Rivera kezében volt, aki bizonyára a markába nevetett a király ígéretn, összesugott ezzel-azzal és a királyt a direktorium foglyának nyilvánították. Ezzel a megdöbbentő cselekvéssel teljes teret erőszakoltak ki Primo de Riverának, akinek eddig kevés volt a diktatorkodás, mára királyának főporkolábja lett.

Mert ebben a pillanatban csak másodrendű kérdés, hogy fogolyának nyilvánították Alfonz királyt, sőt talán az is mellékes, hogy a diktatúrával elégedetlenek zendülést rendeztek és Spanyolországban lázadás tört ki. Ebben a pillanatban csak a Primo de Rivera mentalitása a fontos és az, hogy a diktátornak, amikor eszébe jut, szó nélkül felrugja az alkotmányt és a „nép üdvéért” félreállítja a koronás királyt — hogy minden hatalom az övé legyen. Primo de Rivera is megkóstolta a hatalmat, megmámorosodott tőle és most se király, se nép, se alkotmány, se ország nem állhat többé útjába hatalmi öröngésének. A diktatura: a romlás lavínája elindult Spanyolországban és az egykoron névtelen tábornokok, egynek a sok közül, ma már semmi sem szent, se az adott szó, se a királyi bíbor, sőt holnapra talán már utódja is akar lenni a fogoly királynak, a hatalmi mániában öröngő diktátor.

Létrejött a román—olasz barátsági szerződés.

Ünnepélyes formák között folyt le a történelmi aktus. — A román—olasz szerződés jelentősége.

(Róma, szeptember 17.) Mussolini és Averescu miniszterelnökök tegnap délután aláírták a Románia és Olaszország között létrejött barátsági együttműködési egyezményt, amely hat pontból áll. Mindkét állam kötelezi magát, hogy minden eszközzel együtt tessen közreműködni a szövetségesek győzelme által kreált helyzet fenntartására. Beavatott körök szerint az egyezmény számot vet Románia összes érdekeivel és az utolsó 24 órában bizonyos formulával még jobban kielégítették a román kívánságokat.

A barátsági együttműködés paktumának nevezett szerződés aláírása a Chigi-palotában történt ünnepélyes formák között, miközben valamennyi jelenlevőt áthatotta az aktus történelmi jelentősége.

A szerződés aláírása után Mussolini bankettet adott a Villa Torloniában. 37 meghívott vendég részvételével. A banketten Mussolini és Averescu tartottak nagyhatalú beszédet. Különösen mély impressziókat keltett Averescu miniszterelnök beszédének az a része, amelyben Olaszország és Románia nemzeti egysége fejlődésének analógiájára mutatott rá és reményét fejezte ki a román—olasz gazdasági együttműködés megvalósítására nézve. A bankett után Mussolini és Averescu hosszabb megbeszélést tartottak a Villa Torlonia parkjában.

A szerződés teljes szövege még nem került a nyilvánosság elé. Valószínű, hogy a román—olasz biztonsági egyezménynek lesznek olyan záradékai, amelyek nem is kerülnek a köztudatba, de egy dolog elvitázhatatlan: ez az egyezmény egyike Averescu tábornok legszebb politikai sikereinek. A bucuresti-i kereskedelmi körök véleménye szerint a román—olasz szerződés új korszakot jelent Románia történetében, a római lapok szerint viszont ez a szerződés Mussolini külpolitikájának egyik rövidesen tényekben mutakozó záloga. Ez tanúsítja, hogy az egyezménynek mindkét részről nagy fontosságot tulajdonítanak.

A háború utáni politikusok közül Vaida-Voivod volt az első, aki külföldi országokkal keresett kapcsolatot. Bratianuék azonban állandóan kontrakarították Vaida tárgyalásait, sőt nemrégiben könyv is jelent meg arról, hogy Vaida sikereiről beszámoló táviratokat visszatartották. Bratianu

politikája nem hozta volna létre az egyezményt, mert az olaszok és maga Mussolini is. ellen-szenyvel viseltettek irányukban. Averescu azonban személyes megjelenésével megszüntette a román-ellenes hangulatot és létrehozta a szerződést. Rómában nem az volt a fontos, hogy szeretik-e Romániában a fascizmust, vagy nem, gazdasági érdekek hozták létre a közeledést, amelynek első kézzelfogható jele a 200 millió líra kölcsön volt.

Másrésről Jugoszlávia másfelé való orientálódása kiváltotta az olasz kormányból azt a kívánságot, hogy elfogadják a felkínálkozó román szolidaritást. Kényes volt a besszarábiai kérdés áthidalása, mert Olaszország jó viszonyban van a szovjettal. A fascista lapok közlései szerint azonban az egyezmény egy szövege sem említi a besszarábiai kérdést, tehát az Oroszországgal való barátságos viszony nem borulhat fel emiatt. Ezzel szemben bucuresti-i kommentár szerint a szerződés rendkívül óvatos formában, de érinti a besszarábiai problémát, mert a szerződés egyik pontja úgy szól, hogy a szerződő felek kölcsönösen respektálják az összes békeszerződéseket.

„Szerencsétlen legyőzöttek vannak, de nincsenek szerencsés győzők!”

Németországnak a Népszövetségbe való felvétele szakitást jelent a versaillesi szellemmel. — Chamberlain nyilatkozata és Stresemann beszéde Genfben.

(Genf, szeptember 17.) Chamberlain angol külügyminiszter elutazása előtt nyilatkozott a Reuter Távirati Irodának és kijelentette, hogy a Népszövetség csak gratulálhat magának, mert a legnehezebb problémát jól és közmegelegedésre intézte el. Kétségtelennek tartja, hogy az új tanács a régihez hasonló szellemben fog működni. Stresemann német külügyminiszter tapintatosságával és szerénységével minden nehézséget elhárított. Hangsúlyozta, hogy a történelem általában a régi korszak bezárását és új korszak megkezdését jelenti. A német sajtófőnök a német delegáció számára társasösszejevetelt rendezett, amelyen Stresemann a következő beszédet mondotta:

— Ugy érzem, hogy Németor-

szágban egyben az is, hogy Mitlner külügyminiszter nem akarja Oroszországgal sem folytatni az elszigetelési politikát, mert nem hiába jelentette ki a legutóbbi genfi ülésen azt, hogy Románia bármely pillanatban akármelyik szomszédjával hajlandó szerződést kötni. Közben Averescu barátságos eszmecseréket folytat Stresemannal és a román—német függő kérdések leárgyálásáról beszél. Közgazdasági körök új gazdasági korszak érkezését remélik, hiszen az a körülmény, hogy Románia mostani külpolitikája barátokat igyekszik szerezni a határon túl, már azt eredményezte, hogy a lej lassan, de biztosan emelkedik.

(Róma, szeptember 17.) Victor Emánuel király ma kihallgatáson fogadta Averescu tábornokot a Santa Roza-palotában, majd ebédre is vendégül látta. Az audiencia alkalmával megbeszélésre került a román királyi pár olaszországi látogatása is. Beavatottak szerint az olasz trónörökös nemsokára Romániába jön, hogy hivatalosan meghívja a királyi párt az olasz udvar meglátogatására. Ma este az olasz király udvari estélyt rendez Averescu tábornok tiszteletére.

szágnak a Népszövetségbe való felvétele a versaillesi szellemmel való szakitást jelent. Locarno-ban kijelentettük, hogy a Népszövetségbe való belépésünk sohasem fogja azt jelenteni, hogy a német nép elismerheti a vele történt erkölcsi igazságtalanságokat. Ragaszkodtunk hozzá, hogy nagyhatalmi állásunk legyen a Népszövetségben, amit el is értünk.

A külügyminiszter ezután egy félremagyarázott beszédéről beszélt és kijelentette:

— Sohasem mondtam azt, hogy nincsenek győzők és legyőzöttek, hanem azt mondtam, hogy vannak szerencsétlen legyőzöttek, de nincsenek szerencsés győzők. Ezt az állítást az idő igazolta is. Meggyőződéseim, hogy Briand ismeretes békebeszédét őszinte érzelmei fűtötték, de még fontosabbnak tartom azt, hogy a beszédet a francia nép nem zavarta.

Zárva maradnak

a nyilvánossági jogtól megfosztott iskolák.

(Saját tudósítónktól.) Búcsú-restiben.

(Saját tudósítónktól.) Ma délután Nae Dumitrescu magánoktatási vezérigazgatóval a közoktatási minisztériumban kihallgatásra jelentkeztek dr. Wüller József és Ladr képviselők, valamint Dörög Joachim szenátor, akik a nyilvánossági jogtól megfosztott iskolák ügyében folytatnak megbeszéléseket a vezérigazgatóval. A küldöttség lehangoltan távozott a minisztériumból, mert semmiféle eredményt nem tudtak elérni. A megbeszélések arra terjedtek ki, hogy Petrovici közoktatásügyi miniszter hivatalba lépésekor egy rendeletet adott ki, amely szerint valamennyi nyilvánossági jogától megfosztott iskola egy évre visszavonja nyilvánossági jogát és a Consiliul Permanent ez idő alatt elbírálja, hogy megfelel-e az iskola a törvényben előírt követelményeknek. Természetesnek vették a tanügyi körökben, hogy az a rendelet az 1926—27 tanévre vonatkozik. A vezérigazgató a tárgyaláson azt a meglepő kijelentést tette, hogy a rendelkezés a múlt tanévre vonatkozik, s így ebben a tanévben a szobák forgó iskolák nem működhetnek. Az év közben tilos az Consiliul Permanent azonban kivételes esetekben megadhatja a nyilvánossági jogot a kérvényező iskoláknak.

Két érdekes ügyvédje

lesz Budapestnek.

Eckhardt Tibor és báró Gutmann Henrik ügyvédi diplomája.

(Budapest, szeptember 17.) Erőteljes pályaválasztást jelent az a két ügyvédi diploma, amelyeket most fogtak megszerezni ketten olyanok, akiknek a neve gyakran szerepelt a magyar politikai életben. Az egyik Eckhardt Tibor, az ébredők elnöke, a miniszterelnökség volt sajtófőnöke és nemzetgyűlési képviselő, aki a viszonyok változása következtében szerezte meg a jogtudományi doktorátust és lépett be dr. Ulain Ferenc ügyvédi irodájába, mint ügyvédjelölt. A másik báró Gutmann Henrik, aki kortársa Eckhardtnek és Magyarország egyik leggazdagabb családjából származik. Báró Gutmann Henrik egyetlen fia Gutmann Vilmosnak, akinek európai hírű fakitermelési vállalatai, fűrészgyárai, erdőbirtokai és tanníngyárai voltak, akik gazdasági sikereiért jutalmazták a bárói ranggal és a főrendiházi tagsággal. A Várhegy alján, a monumentális Albrecht-uccai palotában sürün látták vendégül Gutmannék a magyar társasélet vezetőegyeneseit és gyakran megfordultak ott a kormányok tagjai is. A fiatal Gutmann külföldön nevelkedett és már 24 esztendősen korábban az egyik erdélyi kerületet képviselte a parlamentben alkotmánypárti programmal. Tekintélyes politikai szereplés után a bolsevizmus kitörésekor Svájcba menekült, majd kilépett a családi cégből is és most új kenyérkereset után néz. Báró Gutmann Henrik belépett Oái Jenő ügyvédi irodájába és a közeli jövőben kezében lesz a kenyeret adó ügyvédi diploma.

Bécsi munkások tüntetése a román követség előtt

Tiltakoztak a romániai kommunisták bebörtönzése ellen.

(Bécs, szeptember 17.) A bécsi munkások nevében ma husztagu küldöttség kért kihallgatást a bécsi román követtől, aki a küldöttség tagjai közül négy üzemi tanácsost fogadott, a többiek pedig az uccán várakoztak. A szónok a munkásság nevében tiltakozott ellene, hogy Romániában a kommunistákat bebörtönözzék s arra kérte a követet, hogy a tiltakozást közölje a román kormánynyal. A követ erre azt válaszolta, hogy a tiltakozást tudomásul nem veheti, de ha tiltakozni akarnak, akkor deklarációjukat diplomáciai úton juttassák el a román kormánynak. A munkások a követ válaszára tudomásul vették és eltávoztak a követ szobájából.

A választ az épület bejárata előtt várakozókkal is közölték és

közben egy rendőrtiszt igazoltatni kezdte a küldöttség tagjait. Az egyik munkás megkérdezte a rendőrtisztet, hogy kinek a megbízásából igazoltat, mire az azt válaszolta, hogy a román követ megbízásából.

— Magát Ausztria fizeti és semmi köze sincs a követhez! — replikázott a munkás.

Erre kihivatták a Követség egyik tisztviselőjét, aki közölte a rendőrtiszttel, hogy a román követségnek nincsen az ügyhöz semmi megjegyezni valója. A munkások a távozó rendőrtisztet és a román kormányt szidalmazva lassan oszlottak szét ezután. A különös incidenst Takaosenko besszarábiai kommunista vezérnek a börtönben bekövetkezett halála idézte elő.

Kiutasítják a magyar papokat Ruszinszkból.

Számos előkelő magyar őslakosnak 60 napon belül el kell hagynia a köztársaság területét. — Elcsehesítik a magyar községeket.

(Munkács, szept. 17.) Az egész csehszlovákiai magyarság körében nagy megdöbbenést keltett néhány héttel ezelőtt egyes közigazgatási hatóságoknak az az intézkedése, amellyel több szlovenszói és ruszinszói vezető társadalmi állású magyart utasítottak ki a köztársaság területéről. A magyarpárti képviselők azonnal bejelentették az ügyben az illetékes hatóságoknak, sőt a belügyminisztériumban is és mindenütt megnyugtató válaszokat kaptak. Annál meglepőbben és kínosabbakat most az a tény, hogy a munkácsai magyarság a kiutasítások ellen beadott feleltetések kedvezőtlenül intézte el és több őslakos polgárnak kikényszerítették a feleltetést elutasító végzést, mely

szerint az érdekelteknek hatvan napon belül el kell hagyniuk a köztársaság területét. Különösen meglepő az, hogy a kiutasítottak közt több római katolikus pap van. Ennek az a célja, hogy az Olaszországból kiutasított husz cseh nemzetiségű római katolikus papot most ezen a területen helyezhessék el. Tahy ungvári püspöki vikáriusnak a cseh papokat már két esetben is felajánlották, de a vikárius természetesen azt a feleletet adta, hogy az összes magyar községek parókiái be vannak töltve. Most már világos az a körülmény is, hogy nemcsak néhány pap elhelyezéséről van szó, hanem ezzel is egy lépést szándékoznak tenni az elcsehesítés felé.

Megáll a munka az aradi városházán...

As Interimár bizottság tagjainak egy része nem jár el az ülésekre. — Háromszáz adófelelbezési ügy várja az elintézt.

(Saját tudósítónktól.) Amikor az aradi városi tanács feloszlása után az interimár bizottságot kinevezték, a bizottság tagjai úgy nyilatkoztak az Aradi Közlönyben, hogy a bizottságnak a ténykedése főleg a folyó ügyek elintézésében merül ki. Folytatni kell az ügyek vitelét — mondták — nehogy fennakadás álljon be. Az első napokban simán is ment a munka, azonban később a tagok kezdtek elmaradozni az ülésekről. Angel István dr. elnök a legnagyobb megütközéssel látta, hogy sokszor másfél óráig keresni kell várnai, míg hat bizottsági tag összegyűlt a az ülés megkezdéséhez. Több ízben kérte a tagokat, hogy vegyenek részt az üléseken, mert a város polgárságának emiatt érdeke, hogy a napi ügyeket simán elintézzék. A felhívítás azonban keveset használt, a tagok ezután sem lettek pontosak. Azt is megtették, hogy sorban küldték naponként délután a városháza szolgáját a bizottsági tagok lakására, vagy irodájába és így azután egy órára nagy nehe-

zen meg lehetett kezdeni az ülést. Az ülések azonban csak két óráig tartanak és így természetes, hogy egy óra alatt igen keveset lehet elintézni.

Ma délelőtt hasonló volt a helyzet. Déli 12 órára megjelentek dr. Chicin Remus, dr. Pascutiu Silviu, dr. Barosa Lajos és dr. Széll Lajos tagok az ülésteremben, Angel István dr. elnök pedig várta irodájában, míg megfelelő számban összegyűlnek. Lassankint egy óra lett. Végre körülküldték a szolgát újra a tagokhoz, egyet sem sikerült azonban megtalálni. Félkettőkor, másfél órai várakozás után szétszóródtak a tagok anélkül, hogy valamit sikerült volna elintézni.

És a pénzügyi szolgálatnál 300 adófelelbezési ügy vár elintézésre. Sürgős elintézésre, mert közben a város végrehajtói elviszik az adó fejében a párnákat, butorokat és a napi munkához szükséges szerszámokat. Angel István dr. elnök most úgy akarja a bizottsági tagokat az üléseken való részvételre kötelezni, hogy minden-

nap névre szóló meghívókkal invitálja őket az interimár bizottság üléseire.

Elsikkasztotta a munkások helibérét.

Az ügyészség letartóztatta az aradi cukorgyár egyik munkavezetőjét.

(Saját tudósítónktól.) Gidófalvi Béla, az aradi cukorgyár munkavezetője ellen 10.200 lej elsikkasztása miatt az aradi ügyészség feljelentést tett a gyár munkásai. A munkások panaszkában elmondták, hogy Gidófalvi munkavezető, aki a betibérek kifizetésével is meg volt bízva, a munkások bérét csak részletekben fizette ki és hetenként nagyobb összegeket — állítólag a cég utasítására — visszatartott. A munkásokat igen kellemetlenül érintette a gyárvállalat indokolatlan rendelkezése s ezért küldöttséggel tiltakoztak a gyár igazgatóságánál a munkabérek jogtalan visszatartása miatt.

A gyár vezérigazgatója a legnagyobb megdöbbenéssel értesült Gidófalvi visszaéléseiről s nyomban vizsgálatot rendelt el, melynek eredményeképpen a bűnös munkavezetőt ma az ügyészségre szállították át. Gidófalvi Béla az ügyészségen elismerte a sikkasztást, de azt hozta fel védekezésül, hogy a visszatartott összegeket tulajdonképpen kölcsön címen kapta a munkásoktól. Az ügyész nem fogadta el a munkavezető védekezését és Gidófalvi Béla előzetes letartóztatását rendelte el.

Hajléktalanok menhelye a városháza előtt.

A polgármester ablaka alá hurcolkodott egy kilakoltatott temesvári család.

(Saját tudósítónktól.) A lakáshiányok és a lakás körül tűzőt opekuláció igen különös helyzeteket teremt és a lakástalanok sokszor a legkülönösebb módokon igyekeznek maguknak hajlékot biztosítani. Egy temesvári kereskedő igen radikális módon oldotta meg a kérdést. Háztulajdonosa egy forrai tévedés miatt bírói ítélettel kilakoltatta és Nádas Hermann négy gyermekes családja butorait a városháza előtt tette, éppen a polgármester hivatalának ablaka alá vitette és ott berendezkedett. A polgármester természetesen figyelmes lett erre, felhívta magához a kereskedőt, aki elmondta kálváriáját. A hatóságok azonnal gondoskodtak, hogy Nádas Hermann és családja elkerüljenek a városháza előtti térről, ahol általános feltűnést keltettek. Idelglenesen a tréncszármányában helyezték el őket és a lakásbiztonság keres majd nekik otthont. Mivel a példa ragadós, egészen valószínű, hogy mások is követni fogják a példát és nem sokára mi is el lehetünk Aradon készülve arra, hogy valamely elkeseredett hajléktalan a városháza elé költözzik.

— Elmarad a parasztpárt kongresszusa, Bucurestiből jelentik: A parasztpárt vezéreinek megállapodása értelmében a besszarábiai parasztpárt tervezett kongresszusa elmarad.

Megmérgezik a piacon Arad népét.

Csupa hamisított, ártalmas élelmicikket hoznak be a piaci árusok. — Nagyarányu razzia az aradi élelmiszerpiacon.

(Saját tudósítónktól.) Nap-nap után tartanak razziát az aradi egészségügyi hatóságok a piacon, hogy megóvják Arad fogyasztóközönségét a romlott és hamisított élelmiszerektől. De fáradozásuk csak igen kevés eredményt produkál, a piaci elárúsítók a legkülönbözőbb furfanggal igyekeznek kijátszani a hatóságokat s továbbra is hamisított tejjel, tejfel-lel, romlott hússal és éretlen gyümölcsökkel árasztják el Arad közönségét. Az Aradi Közlöny munkatársa maga is résztvevett az aradi élelmiszerazziákon, amelyekről az alábbiakban számol be:

Nem közönséges élmény egy piaci egészségügyi razziaán résztvenni, miután itt tudatára jön az ember annak, hogy mennyire ravaszak a falusi elárúsítók. Ezt most kezdik az aradi egészségügyi hatóságok belátni, miután a naponta tartott razziák dacára se sikerült velük zöldágra vergődni. Dr. Luszt Ferenc aradi hatósági orvos most szinte mindennap razziát tart az aradi piacon, megfelelő rendőri segítséggel és a hamisított tej, tejfel és éretlen gyümölcs után kutat. Ma délelőtt is elindult a razzia, amelynek láttára nagy ijedelem támadt az árusok közt. Egy pirosarcu parasz-asszony a razzia láttára felkapta tejeskannáit és elillanni próbált.

— Megállni! — kiáltják utána. Az asszony eleget tesz a parancsnak és kutató pillantással várja az orvost. Megvizsgálják a tejet. Rossz. Mindjárt a helyszínen kiöntik a kannákból, majd igazolásra szólítják fel a paraszasszonyt.

— Nincs nálam igazolvány — mondja. Kéri az állatorvosi igazolványt, hogy a tehenek egészségesek-e? Az sincs. — Tud irti? — kérdezik. Nem tud. Megkérdik a nevét, mire bemondja, hogy Nagy Péterné, Szeménfalváról. A szomszédban természetesen egyik sem ismeri. Ha ismerne, akkor sem mondanák meg, hiszen erősen összefognak a kofák az aradi hatóságok ellen. A hatósági orvos elbocsátja, majd elmondja:

— Most már egész bevett szokás lett, hogy semmiféle igazolványt nem hoznak magukkal. Ha nevet mondanak be, az is hamis, irti egyik sem akar irti, nehogy véletlenül az írása nyomra vezessen. Ha tanut szólítunk fel, senki sem ismeri. Nem tudjuk, mit csináljunk vele. Nem tarthatjuk napokig fogva, míg a bemondott közsege igazolná, mert miből éljen addig meg az asszony, akit talán gyermekei és családja vár otthon. És ezért nem tudunk mit csinálni velük, kénytelenek vagyunk megelégedni azzal, hogy kiöntjük a tejet, vagy tejfelt és elkobozzuk a rossz árut. Az eddigi tapasztalat alapján mondhatom, hogy nem találtunk még jó tejfelt az aradi piacon. Mindegyiket el kellett kobozni és most már alig-alig lehet a piacon tejfelt látni.

Tovább mentünk a razziával. Mig az egyik tejet vizsgálta az orvos, négy-ötven meglepetek, úgy, hogy a mai délelőtti eredménye 30 liter kiöntött tej volt. A környékbeli kutyák nagy örömmel vették a razziát és beálltak ingyenes fogyasztónak. Nekik jó volt a hamisított tej is. Végigjártuk a piacot, amelyen a kofák és vidéki elárúsítók gunyosan méregették végig a bizottság tagjait. Valahogy ezt

fejezte ki a szemük villanása. — Hiába vagytok városi urak, a mi eszünkön még sem jártok túl.

Az aradi minorita tartományfőnök Lugosra költözik át.

Nagyarányu átcsoportosítás a minorita-rendben. — D'André Károly nyilatkozata az Aradi Közlönynek

(Saját tudósítónktól.) Rövid időn belül nagyfontosságú változások történnek az aradi és ezzel kapcsolatban az erdélyi minorita-rend életében. A szokásos évenkénti áthelyezések az idén nagyarányu és elsősorban az aradi minorita-rendházat érdeklő átcsoportosításokat hoznak létre, a mennyiben D'André János Károly a romániai minorita-rend tartományfőnöke. Aradról Lugosra helyezi ezékhelyét és vele együtt több minorita lelkész hagyja ott jelenlegi állomáshelyét. A tartományfőnök október elsején költözik Aradról Lugosra és bár a tartományfőnökség székhelye tovább is Arad marad, a romániai rend adminisztrációját D'André tartományfőnök a lugosi rendházból intézi.

D'André tartományfőnök Lugoson átvesszi az ottani plébánia vezetését is, amivel a lugosi plébániának rendkívül fontosságot és jelentőséget kölcsönöz. A tartományfőnök Lugosra költözésével fontos személyi változások történnek a lugosi rendházban és plébánián. A tartományfőnök a rendi érdek figyelembevételével a lugosi rend valamennyi tagját elhelyezte és előléptetésül magasabb pozícióba nevezte ki. Csupán Kardos Lambert minorita lelkész marad tovább a lugosi rendház tagja, aki negyvenhárom év óta működik egyfolytában Lugoson.

Lugos város társadalmában nagy népszerűségnek örvendő Ré-

Aradváros vezetősége a pótdőrendszer visszaállítását javasolja.

A városok cluji kongresszusán terjesztik elő az aradi indítványokat.

(Saját tudósítónktól.) Ma reggel utazott el Stefanut Sabin városi helyettes vezértitkár Clujra, hogy résztvegyen a városok és megyék közigazgatási kongresszusán. Mint az Aradi Közlöny többször megemlítette, a belügyminisztérium érkekezetre hívta össze Kolozsvárra a városok polgármestereit és megyék alispánjait, hogy meghallgassa véleményüket az új közigazgatási törvényre vonatkozólag. Az egyes városok és megyék képviselői véleményeiket memorandumban foglalták össze és a szerintük szükséges változtatásokat a kongresszuson adják elő. Aradváros vezetősége már napok óta tanácskozott az aradi javaslatokról, amelyeket azután szintén memorandumban foglaltak össze a többi városok mintájára és amelyeket most Stefanut Sabin ad elő. Az aradi memorandum rendkívül érdekes javaslatokat tartalmaz.

Aradváros vezetősége a szolgálati főnökökkel folytatott megbe-

vezte ki a szemük villanását. — Hiába vagytok városi urak, a mi eszünkön még sem jártok túl.

D'André János Károly tartományfőnök október elsején költözik Lugosra és ezzel kapcsolatban további áthelyezéseket fogantatott. A lugosi rendház főnökévé Korom Antalt a nagybányai házfőnököt nevezte ki és közvetlen környezetébe Mahig Bernhard aradi minorita lelkészt, Csik Ágoston irodai aktuáriust és Kimpl Raymund bajor szerzetest rendelte be.

Az Aradi Közlöny munkatársa ma felkereste D'André tartományfőnököt, aki a nagyjelentőségű átcsoportosításokra vonatkozólag a következőket jelentette ki:

— A romániai minorita-rend érdeke tette szükségessé az átcsoportosításokat, illetve átköltözéseket Lugosra. Eddig is az volt a helyzet, hogy a lugosi rendház érdeke megkívánta, hogy gyakran utazzam át, most pedig ha a szükség úgy kívánja, Lugosról Aradra jövök. Az egész átcsoportosítás csupán egyházi érdekből történik és nincs kizárva, hogy rövid idő múlva abban a helyzetben leszünk, hogy ismét Aradról intézhetem a minorita-rend ügyeit.

szelés alkalmával arra a konkluzióra jutott, hogy a taxarendszer eltörlése és a régebbi pótdőrendszer visszaállítása az összpolgárság szempontjából jó volna. A jelenlegi taxarendszer mellett a város terhei főképpen egyes osztályokra, így kereskedőkre, iparosokra és háztulajdonosokra hárul, míg a szabad jövedelemmel bírók közül csak igen kevesen viselik a közterheket. A régi pótdőrendszer visszaállításával a városi teher igazságosabban oszlana el a város polgárai között.

A másik érdekes kérdés az interimár-bizottság megalakítására vonatkozik. A közigazgatási törvény ugyanis azt mondja a 278. szakaszában, hogy az interimár-bizottság a tanács póttagjaiból, vagy ezek hiányában a város becsült polgáraitól állítandó össze. Az első résznek a kihagyását javasolja Arad, azzal érvelve, hogy a felosztatott tanács póttagjait is felosztatja a megjelent dekretum, tehát nem lehet azokból

összeállítani.

A többi pontok a memorandumban inkább belső közigazgatási ügyek és csak a tisztviselők munkájának megkönnyítését célozzák. Megemlítendő még az az érdekes vita, amely a választók összeírása körül fejlődött ki.

Dirlea Vazul gazdasági tanácsos azt javasolta, hogy a kongresszuson juttassák érvényre azt az elvet, hogy a választói listákat a városok állítsák össze hivatalból. A bizottság tagjai azonban kifejezték, hogy ez csak kisebb községekben lehetséges, városokban nem és ezért úgy határoztak, hogy a választópolgároknak továbbra is jelentkezniük kell a lista összeállításánál felvétel végett.

Egyötéves gyermek felgyújtotta a falut.

Harminc ház pusztult el a tűzvészben.

Teius—Tövirsől jelenti tudósítónk: Nagyarányu tűz pusztított tegnap délután a közeli Marosbéli községben, ahol 30 ház és száz-ezrekre menő értékek pusztultak el egy ötéves gyermek gondatlansága következtében.

Tegnap délután az egyik községbeli gazdálkodó ötéves gyermeke házuk szérükertjében néhány marék szalmával tüzet rakott játékból. Az idő szeles volt és a tűz átkapott a közelben levő szalmakazalra, majd mindinkább tovább terjedt. Nemsokára átcsoport a házra s néhány perc alatt hatalmas lángok csapkodtak az égnek. A tűzármára a falu népe nekilátott az oltásnak, majd amikor látták, hogy önerejükkel nem képesek megátolni a tűz továbbterjedését, telefonáltak Aiud és Teius tűzoltóságának. A lángok közben továbbterjedtek és egyik ház a másik után égett le.

Már az egész falu veszélyben forgott, amikor megérkezett a közeli két város tűzoltósága és teljes erejével nekilátott az oltásnak. Este kilenc óra lett, mire sikerült lokalizálni a veszedelmet. Addig több mint harminc ház, gazdasági épületek, gabonarakarék és más értékek pusztultak el. A tűzoltóság munkáját megátolta az a tény, hogy a község kutjaiból kifogyott a víz, úgy hogy a két kilométernyire fekvő Marosból kellett kocsikon hordani a vizet. A község templomának egy-része is martaléka lett a lángoknak, úgy hogy a kár szinte felbecsülhetetlen. A tűzoltóság egész éjszaka permanenciában maradt, nehogy újra kitörjön a tűz. Így pusztult el a fél falu egy kisgyermek játéka miatt.

— Nem kötelező a diákok uniformizálása. Beszámoltunk a közoktatásiügyi miniszter rendeletéről, amely szerint az összes gimnáziumokban kötelezővé válik a diákok uniformizálása. A hír főleg anyagi okok miatt természetesen nagy riadalmat keltett a szülők körében, mivel a rendelet életbe lépése újabb tetemes kiadást jelentett volna számukra. Így kétségkívül osztatlan örömet kelt az a hivatalos közlés, hogy a közoktatásiügyi miniszter az erről szóló rendeletet visszavonta.

SPORT.

Aradi tennisezők

a palicsi nyolcastornán.

Az Aradi Közlöny beszámolt arról, hogy az aradi Hellas Klub több tennislátékosa részt vesz a palicsi nemzetközi versenyen. Az eredeti programot nem lehetett pontosan betartani, amennyiben Dörner László, aki legutóbb Lengyelországban szerepelt, a varsói verseny elhúzódása miatt csak ma érkezett: meg Szubotićára és így a nyolcastorna négy előmérkőzése közül csak hármat játszhattak le és a törbevetett Luppú dr., Luppú II.—Balás, Dörner férfpáros bemutatón helyett Luppú dr. és Balás játszottak egy három szettes mérkőzést, amelyet dr. Luppú nyert meg 6:4, 6:2, 7:5 arányban, azonkívül Balás, Schröger Lili pár játszott Luppú dr., Kunetz Du ci dúóval egy szettes mérkőzést, melyet az előbbi pár nyert meg 6:4 arányban. — A nyolcastorna szerdai eredménye a következő: Luppú dr.—Vály 6:1, 6:2. Balás—dr. Kálmán 6:1, 6:1. Kiss—Luppú II. 6:4, 4:6, 6:2. Ma nemcsak a torna döntőt fogják lejátszani, hanem a zombori versenyről elmaradt férfi egyes döntőmérkőzést is, mely Luppú dr. és Balás közt fog eldőlni.

O A vasárnapi mérkőzések bírái. A vasárnapi mérkőzésekre a bíróbizottság a következő bírókat küldte ki: Glória-CFR-pálya: D. u. 11 órákor: ATE ifj.—Unirea ifj. bajnoki. Bíró: Vladovici. D. u. 2 órákor: ATE comb.—Hakoah comb. barátságos. Bíró: Sincal. D. u. 4 órákor AMTE ifj.—Hakoah ifj. bajnoki. Bíró: Vladovici. D. u. 5 órákor ATE—Minerul (Vulcan) I. oszt. bajnoki. Bíró: Văntanu Timas. — Vointa-Victoria-pálya: D. u. 1 órákor: V. Victoria ifj.—Tricolor ifj. bajnoki. Bíró: Csenka. D. u. 3 órákor: Wacker—Intelegerea II. oszt. bajnoki. Bíró: Harangozó. D. u. 5 órákor: Vointa-Victoria—Unirea II. oszt. bajnoki. Bíró: Pálffy. — Lupeni: Glória-CFR—AAC Jui I. oszt. bajnoki. Bíró: Kubick. — Petrosani: CAMP—CFR-Simeria I. oszt. bajnoki. Bíró: Burdán. — Curtici: D. u. 3 órákor: Frontiera ifj.—Olympia ifj. bajnoki. Bíró: Tralconi. D. u. 5 órákor: Frontiera—Banatul II. oszt. bajnoki. Bíró: Juhász. — Pancota: D. u. 4 órákor: Spárta—Tricolor II. oszt. bajnoki. Bíró: Pavlovits.

O Az AKE tennisevsenye. Az AKE tennisevsenyeinek mai napján a zsidó-ünnep miatt csak kevés mérkőzést játszhattak le. Két számnak a döntőjét: az ifjúsági férfi és női egyes akarták lejátszani, de míg a női egyesnél lejátszották a döntőt, a férfi egyesnél a sötétség miatt még hátramaradt egy szett. Eredmények a mai napon a következők: Női egyes: Nasta Lucia—Angelené 6:2, 6:4. Weininger Loncy—Bukovetz Bella 4:6, 6:2, 6:2. Férfi egyes ifjúsági: Székely—ifj. Farkas 6:2, 8:10. Döntőmérkőzés. Félbeszakítva, a harmadik, döntő szettet holnap játszik le. Női egyes ifjúsági: Fiedler Klári—Domonkos Maca 6:4, 6:4. Döntő.

A tatarbunarihoz hasonló lázadás készült Besszarábiában.

Szovjetcsapatok támogatták volna a felkelést. — A román—olasz szerződés elleni tiltakozásnak szánták ezt a zendülést.

(Bucuresti, szeptember 17.) Az Universul jelentése szerint a besszarábiai polgári és katonai hatóságokhoz jelentés érkezett, hogy Tighina megye több községében így Causoniban és Volintirben a tatarbunari lázadáshoz hasonló felkelést terveztek, amelynek szeptember 18-án kellett volna kitörni. A felkelők ugyanis ekkorra számították a román—olasz szerződés aláírását és a lázadásnak mintegy tiltakozásnak kellett volna lenni a szerződéssel szemben.

Ugyanígy információk érkeztek a lengyel vezérkar részéről is. A mozgalmat orosz katonai erők is támogatták volna a Dnyeszter baloldaláról. A hadsereg és az állambiztonsági hivatal képviselői a jelentések alapján szigorú vizsgálatot tartottak a helyszínen és konstataáltak, hogy a lakosság nyugodt, csupán néhány agitátor izgat. Minden intézkedés megtörtént bármilyen eshetőség megelőzésére.

Hogyan házasodik Rockefeller fia?

Egy szőthados budapesti medikus fantasztikus mesével hírlózza be egy ezredes csodáját. — Az al-Rockefeller, vőlegény, megugrott az esküvő elől.

Budapestről jelentik: Filmbeillő bűnügyben nyomoz most a kispesti rendőrség. Labay Károly orvosnagyhallgató egy bál alkalmával megismerkedett egy ezredes leányával és a fiatalok kölcsönösen megfészkelték egymásnak. A fiatalember bemutatatta magát a leány szüleinek és és nemsokára mindennapos vendége lett az ezredes házában, sőt nemsokára meg is kérte a leányka kezét. A szülőknek szimpatikus volt a fiatal orvosnagyhallgató és csupán azt kötötték ki, hogy csak az orvosi diploma elnyerésekor legyen meg az esküvő. Ezzel meg is tartották az eljegyzést. Néhány nap múlva Labay azzal a meglepő hírrel szolgált a szülőknek, hogy a városliget közelében szép villát vásárolt, amelyen berendeztet maguknak. A következő napon pedig egy fekete autó állott meg az ezredes háza előtt és a fiatal vőlegény autózásra hívta meg menyasszonyát. A leányka csak késő este tért haza és amikor szülei ezért felelősségre vonták, elmondta, hogy meglátogatta a villát, amely rendkívül elegánsan van berendezve.

Labay ekkor szenzációs lepleléssel döböntette meg az ezredes családját. Kijelentette, hogy ő Rockefeller Dániel híres amerikai milliomos fia. Rockefeller Párisban ismerkedett meg édesanyjával, akit elvett feleségül. Édesanyja, aki színésznő volt, nemsokára megcsalta férjét Nizzában Borghese olasz herceggel és amikor a férj erre rájött, elhúzte feleségét. Édesanyja 1921-ben halt meg és két fiát tett meg örökös-

sének. Az örökséget azonban csak akkor kapja meg, ha betöltötte 25-ik életévét. Az ezredes bizalmatlan lett a fantasztikus közlés hallatára és ki is tiltotta „Rockefeller fiát” a házból. Másnap azonban Labay Károly felkereste bátyjával, aki okmányokkal mutatott be erre vonatkozólag. Mikor az ezredes már megnyugodott, a fiatalember a várható amerikai örökség fejében kisebb-nagyobb összegeket vett fel jövődóbeli apóságról. Az ezredes annyira hitt a biztos fellépésű fiatalembernek, hogy végül eladta házáat és értékeinek nagyrészét is kölcsön adta neki.

Vége eljött az esküvő napja, amelyen három ur érkezett meg, állítólag Amerikából. Csak angolul tárgyaltak az ezredessel, akiknek kijelentették, hogy öccsük semmit sem örököl, mert nem törvényes fia Rockefellernek.

A fiatalember a levett ezredest azzal vigasztalta meg, hogy hátra van még Borghese olasz herceg, akinek kötelezettségei vannak vele szemben és akitől kárpótlást fog nyerni elvesztett örökségeért. El is utazott és azóta nyomave-

szett. Néhány nappal ezelőtt igen különös módon érkezett egy értesítés, amely szerint Labay meghalt Nizzában. Az ezredes azonban ekkor már látta, hogy szélhámosok áldozata lett és feljelentette Labayt és cinkostársait sikkasztás és csalás miatt. A rendőrség nagy erőfeszítéssel nyomoz, azonban valószínű, hogy a vakmerő szélhámosok már túl vannak az ország határain.

álló játékosai mutatkoznak be, a Hakoah comb. ellen játszik, utána női hazéna mérkőzés a Wacker—ATE csapatai között. A jegyek árait is mérsékelte az ATE közel 50 százalékkal, páholyülés tribünön 40, tribünülés 35, álló és tagjegy 20 és diákjegy 8 lej, úgy, hogy a sportközönség legszélesebb rétegeinek lehetővé válik változatos sportélvezet-höz jutnia.

O Leszállított helyárat az ATE—Minerul mérkőzésen. Rendkívül érdekes és a sportnak csak hasznára váló tervvel próbálkozik meg vasárnap az Aradi Torna-Egyesület. Az egyre súlyosbodó gazdasági krízis mindinkább érezhetővé válik a

mérkőzések látogatottságánál is és hova-tovább a bajnoki mérkőzések mindössze néhány és csak nagyon lelkes klubfanatikus előtt folytak le. Ezen az állapoton kíván az ATE azzal a kísérlettel segíteni, amikor vasárnapi mérkőzésére — a Minerul ellen — az eddigi magas helyáratat tetemesen, közel 50 százalékkal le-

szállította. O Egyiptom válogatottja Erdélyben. Az európai turnéra indult egyiptomi válogatott, mely a legutóbbi olimpiászon a magyarok fellett aratott győzelmével vált híressé, Romániába is ellátogat. Először vasárnap Clujon játszik, egy hét múlva pedig Timisoarán fog mérkőzni.

O Nemzetközi sportesemények Budapesten. Budapestről táviratozzák: Az Üllői-úti pálya vasárnap nagyjelentőségű sportesemények színhelye lesz. Budapest és Berlin válogatott atlétái állanak starthoz. A berlini atléták már ma este megérkeznek Budapestre. — Németországban Berlin vezet az atlétikában és így gyönyörű küzdelem várható, amely könnyen hozhat magyar győzelmet. A verseny programjába a következő tízenegy számot vették fel: 100, 400, 800, 1500 és 5000 méteres síkfutás, 110 méteres gátfutás, átvölgrás, magasugrás, súlydobás, diszkoszvetés és 400 méteres staféta. Az összehasonlítás után valószínűnek tartják, hogy a magyarok két ugró és két dobásban valamint 5000 méteren győzhetnek, míg a németek 400, 800 és 1500 méteres síkfutásban, valamint a 110 méteres gátfutásban viszik el az elsőseget. A végeredményt a 100 méteres síkfutás bizonytalansága döntheti el. A válogatott atléták mérkőzése után Bécs és Budapest profiválogatottjai mérkőznek egymással.

Művészet.

* Az aradi színház első hetének műsora. Szeptember 25-én, szombaton: Marica grófnő. (A. bérlet.) Vasárnap délután: Boszorkány. Vasárnap este: Marica grófnő. (Bérlet-szünet.) Hétfőn: Marica grófnő. (B. bérlet.) Kedden: Marica grófnő. (C. bérlet.) Szerdán: Bizánc. (A. bérlet.) Csütörtökön: Pántlika. (Bemutató előadás. B. bérlet.) Pénteken: Pántlika. (C. bérlet.)

* Paál Albert ismert nevű aradi festőművész, külföldre való utazása előtt Aradon rendez egy kollektív képképzőművészeti kiállítást, amely szept. 16-án megnyílt és csak szept. 28-ig lesz nyitva.

* Nagy Géza fényképész műterme Aradon (ünnep- és vasárnapokon) d. e. 9-től 1-ig, d. u. 3-tól 6-ig van nyitva.

Friedmann Ignác, Chopin zenéjének egyedülálló interpretátora október 1-én

az aradi Kulturpalotában

Jegyek Sándor Ferenc könyvtárában.

* Dávid Edith koncertje. Az egész város kíváncsian néz Dávid Edith szeptember 21-i koncertje elé. E koncert iránt nemcsak Aradon, hanem a Bánáthban is igen nagy érdeklődés mutatkozik. Mindenkinek ott kell lenni, aki egy hangóriás tündöklő képességeiben gyönyörködni akar. A kísértet a kiváló és népszerű Gellért Pál látja el. Jegyek Kerpelnél.

H I R E K.

A diktátor vitája győzelme.

— *Miniatűr a spanyol népszavazásból.* —

A fiatal Pablo a kocsmában, piszkos ivójában ült, ajkán a maga-sodorta, fekete, mérgeesen keserű cigarettával és a legyek nyitizgatását figyelte italpecsételés márványasztalán.

Nem volt kedve beszélgetni. A lányt nézte, hetyke fekete kontyát, a beletűzött flitteres hajlút, izzó szemét és vérvörös száját. A lányt nézte, amint kacéran s ringatózva sétált az asztalok között s megállt itt is, ott is egy rövid bókot meghallgatni, vagy ügyesen elsiklani egy trágáran kinyújtott tenyer elől.

Pablo felsóhajtott. Fiatal kölyök volt még, alig túl a husz esztendőn. Övében hosszú penge álmódott forró vérről, szeme mélyén veszedelmes zsarát izzott. Ez a kedvő őrmester ugyan teszt a szépet Manuelának. Kézét simogatja, ha megáll mellette, a szeme pedig — ha jár — úgy megy utána, mint a kopó.

— Manuela — sugta most — Manuela.

A lány megállt mellette, gyengéden, de mégis ingerkedve.

— Manuela — izzott a gyerektáradarva — ma este ott a kis téren, a templom mögött...

A kedvő őrmester odalépett az asztalához:

— Megengedél, kis szenyor? — kérdezte egy kicsit gunyosan, de yastag mosollyal.

A fiúnak arcába szökött a vér. Manuela biccentett és elcsücskült.

— Szép lány — inett utána fejével az őrmester és leste a fiu arcát. Pablo felkel.

— Nem kocintana velem egyet, kis szenyor?

De a fiu szeme a lány után rept. Az őrmester összevonta a szemöldökét:

— Aztán leszavaztál már kis szenyor?

A fiu hirtelen visszafordult:

— Minek? — kérdezte harsán.

Az őrmester szeme megvillant.

— Hát a tábornokra, szép fiacskám. Roméleim: bízol a tábornokban. Patrióta vagy? — Hirtelen gyanakvó ráncokat szalajtott a homlokára és lejjebb eresztette a hangját: — Patrióta vagy?

Pablo zavartan forgatta a fejét. Az őrmester hangja fenyegető lett:

— Minden jó patrióta leszavaz a tábornokra. Aki nem jó patrióta — elsötétült az arca — az ne sétáljon éjjel a templom mögötti kis téren.

— Nem mehetek — mondta a fiu.

— Nem jöhetsz? — mordult az őrmester. — Pontosabb dolog van, mint a haza? Talán... talán... lányok után szaladgálsz inkább?

— Nem mehetek — ismételte konokon a fiu.

... Manuela, a nevető Manuela, nem ment el a kis éjre. De Pablo ott várta és ott várta még a sápadó hajnalban is, elfekve némán a nagy kockaköveken, melyekre vékony csikban szivárgott fiatal-ságának vére.

Hogyan módosul a régensségi törvény?

A királyné látogatása Bratianu Jonelnél.

(Bucuresti, szeptember 17.) A kormánylapok hivatalos helyről nyert értesülés alapján ma határozottan megcáfolták a régensségi törvény módosításával kapcsolatban közölt híreket és megállapítják, hogy a dolgok egyelőre csak az előkészítés stádiumában vannak. Ezzel szemben a Cuvan-

tul azt írja, hogy Mária királynénak a napokban Bratianu Jonelnél történt látogatása összefügg a helyzet kialakulásával és így rövidesen megtörténik a módosítás. Hír szerint a régensségi törvény annyiban változik meg, hogy Mihály trónörökös trónralépéséig Miklós herceg helyett Mária királyné lesz a régens.

Primo de Rivera detronizálni akarja Alfonz spanyol királyt.

Izgalmas részletek a tüzértisztek forradalmából. Kiéleződtek az ellentétek a király és a diktátor között.

(London, szeptember 17.) A Daily Express megbízható forrásból származó értesülések alapján szenzációs részleteket közöl az Alfonz spanyol király és Primo de Rivera diktátor között keletkezett ellentétről. A spanyol király San Sebastianban tartózkodott, amikor a tüzértisztek forradalmi mozgalma miatt kénytelen volt visszatérni Madridba. A király autóján indult el a főváros felé, de nem juthatott messzire, mert San Sebastian és Madrid között egy hegyszorosban lázadó tüzértisztek tartóztatták fel és nem eresztették tovább, amíg a király ünnepélyesen meg nem ígérte, hogy minden kívánságukat teljesíti. Alfonz király ezt megígérte és ekkor megengedték, hogy autóján tovább folytassa útját.

A király komolyan vette ígéretét és Madridba érkezése után

— Goga Octavian hétfőn visszatér szabadságáról. Bucurestiből jelentik: Goga Octavian hétfőn érkezik a fővárosba és átveszi a belügy-minisztérium vezetését.

— Hosszunap. Ma este, a csillagok feljövetelekor kezdődött meg a zsidók legnagyobb ünnepe: a hosszunap. A templomot és az ideiglenes imaházakat a hívők zsufolásig megtöltötték, könyörgések és imák szállnak az égre bűnbocsánatért könyörögve. Ma esztől holnap estig bűjtölnek a zsidók, hogy a büntető Jehovától bocsánatot nyerjenek egész esztendőben elkövetett vétkeikért és holnap este, a csillagok feljövetele után lelkiileg megtisztultan induljanak az új esztendő elébe.

— Cuza nem kapja vissza katedráját. Bucurestiből jelentik: Abból a körülményből, hogy az országos választások idején a kormány látszólagosan segédkezet nyújtott a Cuza-pártnak, arra következtettek, hogy Cuza professzor és Averescu tábornok között hallgatolagos meg egyezés történt politikai együttműködésre. Ennek egyik ára a cuzisták részéről az lett volna, hogy Cuza professzor visszakapja jasi katedráját. Amint a Jasiban megjelenő Opinia című lap a legbiztosabb forrásból nyert értesülése alapján írja, ez nem fog megtörténni és Cuza nem kapja vissza katedráját.

— Kitért a német újság. Bucurestiből jelentik: A belügyminisztérium elrendelte a Schönheit Magazin című német lap legutóbbi számának a királyi családot sértő cikke miatt elközbását. A lapot egyúttal ki is tiltották az országból.

közölte is Riverával, hogy a tüzértisztek igényelt jogosaknak tartja. Rivera erre a királyt a direktorium foglyának nyilvánította és kijelentette, hogy mindaddig fogoly marad, amíg hozzá nem járul a tüzértisztek lázadásának leveréséhez. Alfonz király végre is engedett, de az eset miatt a helyzet rendkívül kiéleződött köze és a diktátor között.

A király tegnap rendeletet írt alá, amely szerinti néhány magasrangú tiszt kivételével a lázadás büntetésének következményei alól és visszaadja rangjukat. Komolyan tartja magát az a hír, hogy Primo de Rivera a reá nézve olyan kedvezően végződött népszavazás eredményét felhasználja annak megkísérlésére, hogy Alfonz királyt eltávolítsa a trónról és a köztársaság megalakításáig pedig a királynéra akarja a hatalmat átruházni.

— Egyetemi tanárok tiltakozása. Adám tanár kinevezése ellen. Budapestről táviratozzák: A tudományegyetem orvosi fakultásának tanári kara ma délbén küldött írásban jelent meg Tellyesniczky dékán vezetésével gróf Klebelsberg Kunó kultuszminiszter előtt, akinek átnyújtották tiltakozó memorandumukat Adám tanár kinevezése ellen, mert az az egyetemi autonómia megsértésével történt. A miniszter még nem válaszolt a memorandumra.

— Ostromállapot Triesztben. Triesztből táviratozzák: A prefektus ma rendeletet adott ki, amelyben a legszigorúbban megtiltja, hogy a városban és a környéken tíz embernél több csoportosulhasson. A mulatóhelyeket bezárták, a vendéglők és a kávéházak pedig csak este nyolc óráig tarthatnak nyitva. Az intézkedést a Mussolini ellen elkövetett merénylet óta bekövetkezett állandó forrongások tették szükségessé.

— Autókatasztrófa a Regátban. Bucurestiből jelentik: A bucuresti-alexandriai országúton tegnap este egy magánautó összeütközött egy autobusszal, amelynek nyolc utasa megsebesült. A vizsgálat megállapította, hogy a szerencsétlenséget a magánautó sofőrje idézte elő, aki mindenáron meg akarta előzni az autobuszt. A sofőrt letartóztatták. Ugyancsak autószerencsétlenség történt tegnap a fővárosban a Maria Bulevardon, ahol egy autó óriási gyorsasággal felfutott a gyalogjáróra és Anasztazia Beti 75 éves asszonyt halálra gázolta. A szerencsétlenség után az autó tovább futott a járdán, míg egy fába ütközött és teljesen összetört. Az autó utasai

megsebesültek, csak a sofőr maradt sértetlen, akit letartóztatták.

— Halálozás. Sulyos csapás érte Juhász Árpád aradi iparost 7 hónapos kisleánya, Incike elhalálózásával, kinek temetése szombaton d. n. 5 órakor lesz.

— Megkezdődtek a pótvizsgák az aradi katolikus gimnáziumban. Az aradi katolikus főgimnázium ma kaput nyitott. Ha nem is hivatalosan, egyelőre még nem a tanév kezdődik, hanem csak a javítóvizsgálatok, de a hosszú vakáció után ma reggel ismét iskolakönyves diákok siettek be a gimnázium kapuin. A javítóvizsgák az előjelek szerint a lehető legjobban fognak sikerülni. Pontos eredményt még nem lehet tudni, de minden valószínűség szerint az 56. vizsgára jelentkező tanuló közül csak egészen kis százalék lesz osztályismétlésre utasítva. Vizsgabiztosok a felső osztályokban, az elmúlt tanév vizsgáinak megfelelően, a Moise Nicoara tanárai voltak, akik a legnagyobb jóindulattal kezelték a katolikus gimnázium növendékeit. Az összes javítóvizsgák ma estére végetérnek. A vizsgálatok eredményei csak hétfőn kerülnek nyilvánosságra.

Hollós Vacuum Cleaner

Arad, Str. Barltu 39. (Rákóczy-u.) Telefon 613.

— Titokzatos öngyilkosság Aradon. Ma délbén Drecin Demeter jó módu aradi gazdálkodó öngyilkosságot követett el a Strada Capitan Ignat (Kapa-u.) házában. Drecin, mint minden nap, ma délelőtt is megfette rendes sétáját és a jókedélyű hatvanéves ember nem szölt senkinek sem arról, hogy milyen sötét tervekkel foglalkozik. Délbén tízenként órakor, amikor hazatért, egyenesen az udvaron levő kamrába ment be. Hozzá tartozói későbbben kérésre kezdték és délután két órakor akadtak rá a holtestére. A szerencsétlen ember végzetes tettének végrehajtása előtt bezárkózott és a kamara ajtaját úgy eltorlaszolta, hogy kömüvesek segítségével tudtak csak oda behatolni. Drecin Demeter egygerendára akasztotta fel magát. Azonnal értesítették a rendőrséget, a honnan Seneutia komisszár ment ki a helyszínre, ahol megkezdte a kihallgatásokat, azonban senki sem tudott az öngyilkosság okáról felvilágosítást adni. A rendőrség folytatja a nyomozást a titokzatos öngyilkosság részleteinek felderítésére.

GROSS és RENDY

modern uriszabósága
Arad, uJ Neuman-ház.

— Eltűnt cukrászinas. Martin Emma perjámosi lakosnő feljelentést tett a temesvári rendőrségen, hogy 16 esztendőes Gyula fia eltűnt. A fiu utoljára Aradon tartózkodott, ahol a Mihályi-cukrászdában volt alkalmazva. Szeptember 3-án bejelentette, hogy kilép a szolgálathól és Temesvárra megy. Aradról el is utazott, de Temesvárra már nem érkezett meg. A rendőrség megindította a nyomozást a titokzatos eltűnés ügyében.

Legjobb kreppapírok Kerpelnél

— Trockij kerül a szovjetek élére. Moszkvából táviratozzák: Trockij döntőlépésre szánta el magát Stalin ellen. Zinovjevvel és Kamenyevvel ellenzéki blokkot egyesít Stalin ellen, aminek az lesz a következménye, hogy a népbiztosok tanácsának elnöki székébe Trockij kerül Stalin helyett. Trockij felszínrejutása jó befolyással lesz az egyes nemzetközi viszonylatokra.

— Pesti lapok a numerus clausus módosításáról. Budapestről táviratozzák: A ma reggeli lapok kivétel nélkül mind hosszasan foglalkoznak azzal a miniszteri rendelettel, amely a numerus clausus módosítja. A liberális lapok ekégedetlenek a rendelettel és azt csak első lépésnek tartják a numerus clausus eltörlése felé. A másik párt sajtója azonban felháborodással ír a rendeletről és rámutat arra, hogy gróf Klebelsberg Kuno kultuszminiszter nemrégiben a parlamentben kötötte le magát pártja helyeslésével a numerus clausus fenntartása mellett. A rendeletet politikai szempontból is érthetetlennek tartják.

Meztelen nő egy belgrádi kávéházban.

Propaganda a szemérmetlen női divat ellen.

(Belgrád, szept. 17.). Nem mindennapi módon foglalt állást a mai női divat ellen egy belgrádi hölgy. A főváros egyik leglátogatottabb kávéháza előtt fiakkal állott meg és abból egy nő szállott ki, akik egyetlen ruhadarab sem volt. A gyönyörű természetű nő kifizette a kocsi és azután nyugodt léptekkel haladt az egyik kávéházi asztalhoz, s várta a pincért. A vendégek és a kávéházi személyzet néhány pillanat múlva már körülvették a paradicsomi öltözetben megjelent hölgyet, akik közül egyesek elmebetegnek tartották, mások rendőrt kiáltottak, aki hamarosan meg is érkezett és elrendelte, hogy borítsanak leplet a hölgyre, amit egyesek rendkívül sajnáltak.

A rendőr megállapította, hogy a hölgy 30 éves, férjes asszony s két gyermeke van. De kiderült az is, hogy a modern Éva nem elmebeteg, teljesen értelmesen beszél és kijelenti, hogy nem talál semmi megborítókóztató meztelenségben, mert szerinte nem cselekedett mást, csak egy kis lépéssel továbbment a mostani divat terén. Miért ne járjanak az asszonyok teljesen ruha nélkül, mondotta, mint a mostani divatkreációkban. Ő a mai női öltözkéznél sokkal többre becsüli a teljes meztelenséget. A férfiak az első pillanatokban igazat adtak az új divat apostolának, de azután eszükbe jutott, hogy talán még sincsen minden asszonynak olyan természete, mint a kávéház különös vendége, hogy takaré nélkül nyíltan felárhassa bajait. A hölgyet a rendőr kocsi a rendőrigazgatóságra szállította, ahol ruhát kapott és ebben a kevésbé modern öltözkéznél hazavitték, egyben pedig megindították ellene az eljárás.

Mussolini és Briand találkozása.

(Páris, szeptember 17.) Az Echo de Paris jelenti, hogy bizonyosra veszik Briand francia külügyminiszter és Mussolini küsszönállító találkozását. Grand népszövetségi olasz delegátus Rómába utazása az összejövetel előkészítésével van összefüggésben. A találkozás valószínűleg egy a Lago Maggiore tó partján levő városban, esetleg Locarnóban fog megtörténni. Ugy tudják, hogy a megbeszélés-

sen elsősorban a Földközi-tenger kérdéseiről, a Tunisz-Tanger problémáról és Abessziniáról lesz szó. Mussolini valószínűleg felveti az osztrák-német csatlakozás kérdését is, amelyet beavattak szerint jobban ellenez, mint valaha, különösen azóta, amióta egyes jelek arra vallanak, hogy Franciaország és Anglia a csatlakozást már nem ellenzik olyan határozottan, mint eddig.

Gyilkosság egy timisoarai korcsmában

Verekedés közben, félreértésből ölte meg azt, aki segítségére sietett.

(Sofia közönségéről.) Tragikus véletlennek esett áldozatul az elmúlt éjszaka Tamok Mihály, 26 esztendőes temesvári munkás, akit Herhalt József állásnéküli péksegéd, amiért beleavatkozott egy barátjával történt összeszólalkozásába, egyetlen késszurással ölt meg. Tamok Mihály ugyanis tegnap este ismerősei társaságában együtt időzött az egyik Józsefvárosi korcsma belső szobájában, amikor a külső ivóból élénk veszekedés zaja hallatszott be. Tamok Mihály, abban a hiszemben, hogy ismerősökről van szó, kinézett az ivóba és ekkor látta, hogy Herhalt József és egy Gábor nevű munkás között, akiket különben nem is ismert, már verekedésre is került a sor.

A gyengébb Herhaltot támad-

ója már-már a földre teperte, amikor Tamok segítségére sietett a szorongatott embernek, aki félreismervén Tamok szándékát, előrántotta hatalmas kését és azt teljes erővel Tamok mellébe dőfte, aki néhány perc múlva kiszáradt. A véres jelenet még egy szempillantásig tartott, a következő pillanatban Herhalt a kést kitérítve az összerogyott Tamok melléből, vad futással menekült végig a Begasoron. Néhányan a nézők közül utána eredtek a gyilkosnak, akit rövidesen elfogtak. Herhalt József a rendőrségen azt vallotta, hogy a verekedéstől felhevítve nem látta ki áll elébe és abban a hiszemben, hogy a támadója esett neki nyúl, végső elkeseredésben, önvédelemből szurta Tamok mellébe kését.

Szeretsz? Szeretlek! Szökjünk!

Egy pesti bankdirektor leányának és egy rajzolóművész romantikus szerelmi története.

(Budapest, szeptember 17.) Budapesti bank és művészkörökben napok óta egy regényes lány-szöktetési történetről beszélnek, amelynek hőse egy budapesti magybank igazgatójának leánya és egy fiatal rajzolóművész. A fiatalok, akik halálosan szerették egymást, a legkalandosabb körülmények között akarták megoldani életük ezidőszert legnagyobb problémáját: terveik később még kalandosabb körülmények között mentek füstbe. A bankigazgató, aki családjával együtt a főváros egyik legelőkelőbb negyedében emeletes villában lakik, a legnagyobb gonddal zárta el a világtól tizenkilenc éves leányát. A leány nem igen mehetett társaságba, zsurra, színházba, csak akkor, ha szülei kísérték és így nem is volt alkalma udvarlókra szert tenni. Egy hangversenyen először ismerkedett meg egy „idegen férfivel”: az erősebb nemnek ezt a példányát egy sánta, beszédhibás rajzolóművész képviselte a romantikus hajlamú kislány előtt. A féltve őrzött kisleány azután minden nap tudott alkalmat találni arra, hogy D. Józseffel találkozzék, a nélkül, hogy szülei bármit tudtak volna róla. A kis bakfis, mint a hogy a Marlitt-regényekből tanulta, nem kereste a testi szépséget, gazdagságot, mind a kettőből volt neki elég, a fiatal művész

lélek megnyilatkozásai ragadták el. Így azután elhatározta, hogy akármilyen történik, nem lesz másé, csak az imádott rajzolóművészé.

Néhány hónapig tartott a titkos szerep, míg a ridegszívű apa tudomást nem szerzett róla. Egyszer megleste őket és megállapította, hogy a fiatalok a Zeneakadémia egy délutáni koncertjére mentek el. A koncert után leányát felelősségre vonta, aki most már semmit sem tagadhatott. Az apa természetesen kijelentette, hogy a házasságból semmi sem lehet, mire nem is találkozhattak a fiatalok egy ideig. A fiatalok azonban később mégis találtak módot az érintkezésre és elhatározták, hogy külföldre szöknek. A kisleány párnákat és zsebkendőket bízott, a fiú díszletterveket készített, amelyeket egy bécsi színházhoz juttatott el és onnan olyan levelet kapott, amely szerint a tervek kiválóak és elfogadják őket. Most már szökni akartak, de az apa ezt is megtudta és — legalább látszólag — maga is segített a szökésben. Megleste a leányát, aki csomagolt, majd elküldött otthonról mindenkit, hogy leánya annál bátoraságosan hagyhassa el a házat. A leány már épen a kapuhoz ért, ahol két börtöndíj lovagjának adta át, a mikor ott termett az apa és botjával adta a rajzolóművész tudomá-

sára, hogy a Készülő esemény nem kedvére való. Az apa ezután Bécsbe utazott a leányával, hogy az felejtse. A rajzolóművész azt hitte, hogy Bécsben is találkozhat szerelmével, de kiderült, hogy a bankigazgató kérésére a rendőrség nem hajlandó neki egyelőre utlevelet adni. A rajzolóművész válaszában kálváriát járt, de hasztalanul, már kártérítési pörrel is fenyegetőzött, míg végül most nagy nehezen megkapta utlevelét, úgy, hogy akadálytalanul elfoglalhatja bécsi pozícióját és talán most már annyi küzdelem után talán megszerezheti majd a kitarján szerett leány kezét.

A Népszövetségi Tanács első ülése.

(Genf, szeptember 17.) A Népszövetség tanácsa csütörtökön tartotta az összejelítésében első ülést, amelyen Chamberlain, Briand, Scialoja, Ichi és az új választott tagok Zaleoky, Mitlani, Stresemann, Braucere, Vilegast, Uratie, Chachasiusiu, Guerrero és Benes vettek részt. Utóbbi, mint a tanács elnöke, üdvözölte az új tagokat és különösen Németországot belépése alkalmából, majd reményét fejezte ki, hogy a tanács munkája a lehető legeredményesebb lesz. A tanács ezután hozzákezdett a napirenden levő kérdések tárgyalásához.

Rádió-műsor.

— Szombat, szeptember 18. —

Bécs—Graz. 11. Zenekari hangverseny. — 16.15. Else Rainer hangversenyénekcső koncertje. 20. A Tautenhayn kamarakvartett népszerű estélye Wanda Achsel-Clemens kamaraénekcső közreműködésével. Befejezésül könnyű esti zene.

Milano. 21.12. Bellini „Norma” című operája. — 23. Jazz-band.

Breslau. 16.30. Zenekari hangverseny. — 20.25. Vidám-estély zenekarral. — 22.30. Táncczene.

Róma. 17.30. Jazz-band. 21.25. Zene- és énekhangverseny.

Zürich. 15. 16. Zenekari hangverseny. — 17.30. A harmonika-egyesület koncertje. — 19. Harangzúgás Zürich templomaiból. 20.30. Az „Alpina” kettős kvartett népszerű estélye. — 22—24. Táncczene.

Budapest. 9.30, 12. Hírek és közzgazdaság. — 13. Időjárás és vizállásjelentés. — 15. Hírek és közzgazdaság. — 16. Győző Lajos, a Vígsház tagja mesél a gyermekeknek. — 17. Időjárás és vizállás jelentés. — 17.15. Az Operaház zenekarából alakult kamarazenekar hangversenye. Komor Vilmos vezénnyel. Műsoron Verdi „Nebukodonozor”-ának nyitánya, Mendelssohn „Két dal szöveg nélkül”, Delibes „Silvia”, suite, Flotow „Mártá”-jának ábrándja, Strauss „Tavaszi hangok”, keringő. — 19. Kerpely Béla felolvasása: A magyar telivér ebtenyésztéséről. — 20. Vály Hona és Halmi Tibor, a Király Színház tagjai operettreszleteket, dalokat és magyar nótákat énekelnek részben Polgár Tibor zongorakísérettel, részben pedig cigányzenekisérettel. — 22. Kamarazene.

Látni Ön már a teljesen újonnan átalakított „METROPOL kávéházát”?

Tekintse meg, és meg fog győződni, hogy ott elsőrendű kávéházi italok és elsőrendű előadások. — Esténként elsőrendű előadások. — Nyitva reggel 3-ig! — Az aradi iparos és polgári közönség kedvenc találkozó helye. — Szíves partfogást kér a tulajdonos.

KÖZGAZDASÁG.

A kormány új gazdasági programja.

Ipari állammá akarja fejleszteni Romániát. — Propaganda a gabona-többszermelés érdekében. — Garoflid földművelésügyi miniszter nyilatkozata.

(Bucuresti, szept. 17). Garoflid földművelésügyi miniszter tegnap a következő érdekes nyilatkozatot tette a sajtó előtt:

— Romániát ipari állammá akarjuk fejleszteni. Franciaország, Olaszország, Németország és Csehszlovákia vámtézkezdései kedvezőtlenül befolyásolják a román gabonapiacot, de remélhetőleg sikerülni fog gazdasági programunkat teljes egészében keresztülvinni. A régi kormány nemcsak hogy nem tett lépéseket a földművelés támogatására, de a háború óta egészen máig egész gazdasági politikáját teljesen a mezőgazdaság, különösen pedig a buza ellen állította be. A maximális árak és a magas kiviteli illeté-

kek befolyással voltak a mezőgazdaság helyzetére is.

— A jövőben első feladatunk lesz az export rezsimit teljesen megszüntetni. A kormány belátta ennek szükségességét és fokozatosan keresztül viszi. Reméljük, hogy a jövő évi költségvetésben a kiviteli illetékek rendkívüli módon le lesznek szállítva. Hatalmas propagandát kell kifejtenünk, hogy a parasztok ismét műveljék földjeiket és gabonát termeljenek. Az elmúlt évek intézkedései folytán a földműves nem akart annyi gabonát termelni, hogy abból eladásra is maradjon. Az erdők ki-termelését szövetkezetek útján fogom fokozni. Ez az egyik sarkalatos tétele programomnak.

Zürichben 2.70, Párisban 18. — a lej.

Helyi valuták. (Szeptember 17.) Pénz: Márka 45, dollár 190, angol font 920, francia frank 5.20, lira 6.80, cseh korona 5.40, magyar korona 370, dinár 3.30, schilling 26, svájci frank 36. — Ár: Márka 46, dollár 192, angol font 930, francia frank 5.70, lira 7, cseh korona 5.60, magyar korona 360, dinár 3.40, schilling 27, svájci frank 37. Kifizetések: Berlin 46.25, Amsterdam 77.90, New York 193.50, London 942, Páris 5.64, Milánó 7.15, Prága 5.75.50, Budapest 361, Zágráb 344, Bécs 27.40, Zürich 37.50.

Zürichi tőzsdénváltás. (Szeptember 17.) Berlin 123.20, Amsterdam 207.50, New York 517.50, London 2512, Páris 14.60, Milánó 18.70, Prága 15.32.50, Budapest 72.50, Belgrád 9.15, Bucuresti 2.65, Varso 58, Bécs 73.

Zürichi tőzsdézárás. (Szeptember 17.) Berlin 128.20, Amsterdam 207.45, New York 517.50, London 2512, Páris 14.55, Milánó 18.72.50, Prága 15.32.50, Budapest 72.50, Belgrád 9.15, Bucuresti 2.70, Varso 58, Bécs 73.

Bucuresti-i tőzsdézárás. (Szeptember 17.) Kifizetések: Páris 5.40, Berlin 46, London 928, New York 191, Milánó 7.05, Zürich 87.10, Bécs 27.20, Prága 5.68, Budapest 27.10. Valuták: Napoleon 810, márka 46, leva 1.40, török lira 1.02, angol font 920, francia frank 5.50, svájci frank 87, lira 7.10, drachma 2.20, dinár 3.45, dollár 192, lengyel zloty 21,

Künstler-Vizumiroda

Arad, Bul. Reg. Maria 22. Dacia szállóval szemben.
Telefon 86.

Speciális iroda, mely utlevélvizsgálással és emeghizások ellátásával foglalkozik.

schilling 27.50, magyar korona 27.50, cseh korona 5.50.

— Árverési hirdetés. A kereskedelmi és iparkamara ezúton hozza az érdekeltek tudomására, hogy folyó évi szeptember hó 30-án d. e. 9.30 órákor az aradi várhivatal helyiségében különféle textilárúk nyilvános árverésen eladotnak. Az árúk jegyzéke betekinthető a kamara irodájában a hivatalos órák alatt (9—13).

— Mai helypiac. Burgonya 4—5 lej, hagyma 4—5 lej, tehénturó 16 lej, juhturó 56 lej, vaj 100—160 lej, alma 6—12 lej, körte 12—18 lej, dió 20—24 lej, szőlő 20 lej kilogrammonként, barack 20—30 lej, zöldbab 12 lej, paradicsom 8 lej kilogrammonként, tojás 2.80 lej, fejese-káposzta 2—6 lej, paprika 20 bani darabja, kalarabé 1 lej, kelkáposzta 1 lej fejenként, zöldség 2—4 lej csomója, tej 8 lej, tejfel 40 lej literje. A baromfiárak: sovány liba 160—220 lej, sovány kacska 100—150 lej, tyúk 100—130 lej, csirke 60—90 lej párja, kövér liba 210—300 lej, kövér kacska 110—150 lej darabja. A gabonapiac és állatvásár árai változatlanok.

— A papirgyárak újból áremelést kérnek. Bucurestiből jelentik: A kormány gazdasági delegációja mai ülésén foglalkozott a cementgyárak tarifaleszállítási kérelmével, majd a papirgyárak áremelési előterjesztését tárgyalta és hozzá-

Rodolpho Valentino

utolsó filmje
„Figaró Őfelsége”
vasárnaptól
az aradi Apollóban

járult ahhoz, hogy az államnak szállítandó papír árát január elsejétől kezdve hat lejjel emeljék.

Mielőtt butort vásárol,

tekintse meg 18783

Bruckner butorgyár raktárait

Arad, Str. Ghiza Birta 16.

Cégtulajdonos: VAJNA ADOLF.

MOZI.

xx Az aradi marosparti mozgószínházban ma este „Tokio-Sirene” címen nagyszabású film kerül vetítésre. Ez a gyönyörű film eredeti japán felvételek alapján készült és különös érdekessége, hogy kizárólag japán művészek játszanak benne, a főszerepben a leghíresebb japán művész: Hayakowa Jesi. Ma két előadás. Az első előadás este 8, a második fél 10 órákor kezdődik.

xx Ma kerül utoljára műsorra a „Schellenberg testvérek” az aradi Apollóban. A kiváló filmsláger iránt állandó az érdeklődés, ami méltón párosul Kellermann nagystílusú regényéhez, mely ugyancsak világsikert ért el. Conrad Veidt, Lillian Haid és Lili Dagower a legszebb összeválogatása a filmstároknak, kik feltétlenül biztositják személyileg is a film sikerét. Az előadások 5, 7 és 9 órákor kezdődnek.

xx „Luxemburg grófja” ma kerül bemutatásra az aradi Urániában. Lehár Ferenc kedves mesés szöveű operettje minden vonatkozásban az objektív lencse elé kínálkozott. A vállalkozás teljes sikerrel járt, mert a

közönség kedvence a vigkedélyű, bohém Luxemburg grófja felfrissített miliőben kibővített mesés szövessel és epizódokkal varázsolódik elő és csupán a muzsika régi, mely oly sok kedves órát és hangulatot idézett elő a színházlátogató közönség számára. A darab főszereplői kedvesen, ötletesen játszásk meg szerepüket, valósággal felvidítják a publikumot. Az előadások fél 5, fél 6 és fél 8 órákor kezdődnek.

xx Az aradi Apolló vasárnapi bemutatója Rodolpho Valentino utolsó filmje, melynek címe: „Figaró Őfelsége.”

Felelős szerkesztő:
RÉTHY JOZSEF.

Cenzurat: Prefectura Judejului.

20 évi gyakorlattal bíró
mérlegképes könyvelő,

magyar-német levelező,
állást keres.

Választ: „Prima referenolák 99” jel-
igere az Aradi Közlöny kiadójába kér.



Megkezdődött az őszi szezon

„RENAISSANCE”

divatruházban

Str. Bratianu 2. (Minorita-palota.) Weitzer J.-u. 2.

Férfi és női szövetek:

Dupla széles s. kék női szövet	— — —	L. 390
Divatszövetek minden színben	— — —	L. 440
Tiszta gyapjú női kabátszövet	— — —	L. 625
Tiszta gyapjú mintás „kassa”	— — —	L. 495
Tiszta gyapjú férfi öltönytiszta szövet	— — —	L. 440
Valódi angol férfi öltönytiszta szövet	— — —	L. 840—1090
Férfi télikabátszövet	— — —	L. 680

Selymek és bársonyok:

100 cm. Crep de chen minden színben	— — —	L. 450
Tiszta selyem Crep de chen minden színben	— — —	L. 650
Selyem Bengalin	— — —	L. 575
Selyem Marocain	— — —	L. 390
Kabátselyem sima és mintás	L. 750-980	
Selyem kalap bársony színben	— — —	L. 450
Kalap bársony minden divat-színben	— — —	L. 175
Angol ruhabársony	— — —	L. 390
Brocát selyem bélésre	— — —	L. 390

Reklám cikkek:

„Schroff” batlszt chiffon	— — —	L. 69
Futószőnyeg	— — —	L. 139
Gyönyörű mintás bélés	— — —	L. 118
Nyers selyem pouplin	— — —	L. 179
Cérna Marocain	— — —	L. 69
Cérna barchend	— — —	L. 75
Brosché barchend	— — —	L. 129
1 drb. zsebkendő	— — —	L. 19
stb. stb.		

18780

Ugyanott angol uri szabóság!

Megérkeztek! A. Gagniere & Co. Ltd. London

világhírű különlegességei őszi és téli szövetekben.

I. SCHUTZ

ARAD, Strada Eminescu
(Deák Ferenc-u.) 28—30.

Arad, Str. Bratianu 2
(Minorita-palota.)

részletfizetésre.
Ebédlő, háló, fa- és vasbutorok, di-
ványok, matracok, ágybetétek, Eden
pamlagok, zongora, varrógép, írógép stb.
CAROL GARAI
MAGAZIN DE MOBILE
Arad, Pláta Avram Iancu 10.

Nészit elegáns francia és angol
toalettet tudnyos dron. 8148

Nyomatott az Aradi Közlöny rotációs gépén. Kiadótulajdonos: Aradi nyomdavállalat.